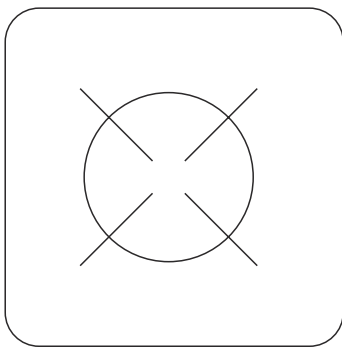


# Manual de user de la placa PT



## MODELOS

MVG 4751 N - MVG 4751 N NAT

MVG 4951 N - MVG 4951 N NAT

MVG 4651 N - MVG 4651 N NAT

MVG 4641 N - MVG 4641 N NAT

1, pt\_PT

## Índice

<b>1</b>	<b>INTRODUÇÃO</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>INFORMAÇÃO IMPORTANTE RELATIVAMENTE À SEGURANÇA</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>VENTILAÇÃO DO ESPAÇO</b> .....	<b>10</b>
	3.1 Recomendação para a instalação do aparelho .....	10
<b>4</b>	<b>INSTALAÇÃO DO APARELHO</b> .....	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>MODELOS</b> .....	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>APRESENTAÇÃO DO APARELHO</b> .....	<b>15</b>
<b>7</b>	<b>PREPARAÇÃO E INSTALAÇÃO</b> .....	<b>18</b>
	7.1 Regras a observar quando da ligação do gás.....	19
	7.2 Ligar a mangueira do gás.....	20
<b>8</b>	<b>CONVERSÃO DO GÁS</b> .....	<b>22</b>
	8.1 Substituição do injetor da placa de gás.....	22
<b>9</b>	<b>USAR A PLACA USAR O APARELHO</b> .....	<b>24</b>
	9.1 Botão de controlo do queimador de gás.....	24
	9.2 Conjunto de segurança de corte do gás.....	24
	9.3 Recomendações de eficiência energética.....	26
	9.4 Advertências de utilização da placa elétrica.....	27
<b>10</b>	<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO</b> .....	<b>28</b>
	10.1 Remover os componentes da placa.....	28
<b>11</b>	<b>INFORMAÇÃO RELATIVAMENTE AO TRANSPORTE</b> ....	<b>30</b>
<b>12</b>	<b>ESQUEMA DE LIGAÇÃO ELÉTRICA</b> .....	<b>31</b>
<b>13</b>	<b>GUIA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO</b> .....	<b>32</b>

# 1 INTRODUÇÃO

## **CARO CLIENTE,**

Obrigado por comprar o nosso produto. Deve ler cuidadosamente todas as instruções e advertências incluídas neste manual do utilizador. Este manual inclui informação importante para uma instalação segura. Utilização e manutenção do seu produto e as advertências necessárias para tirar o melhor benefício do seu aparelho. Deve guardar este manual num local seguro e facilmente acessível para consulta futura. O fabricante não pode ser considerado responsável por danos que possam ser provocados por catástrofes naturais, pessoas, por algo que rodeie o aparelho ou outros materiais devido à tradução ou impressão deste manual e ainda devido ao uso incorreto do aparelho. Em resultado do respetivo desenvolvimento e da política de melhorias, o fabricante reserva-se o direito de alterar as características e o desempenho do produto ou os conteúdos do manual do utilizador sem aviso prévio.

## 2 INFORMAÇÃO IMPORTANTE RELATIVAMENTE À SEGURANÇA

- Esta secção inclui as instruções de segurança necessárias para prevenir risco de lesões e danos materiais. A não observância destas instruções pode anular qualquer garantia e a nossa empresa não deve ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer.

### Segurança geral



#### **CUIDADO!**

O aparelho e as peças acessíveis ficam quentes durante o funcionamento. Deve ser evitado tocar nos elementos de aquecimento. Crianças menores de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas, se não puderem ser vigiadas continuamente. Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, pessoas com problemas físicos, auditivos ou mentais ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento; desde que o controlo seja assegurado ou seja fornecida informação em relação aos perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.



#### **CUIDADO!**

Este aparelho é destinado para cozinhar. Não deve ser usado para outros fins como para aquecer uma sala.

- Este produto é concebido para utilização doméstica. Não é permitido o uso comercial.
- Não pode ser usado para outra finalidade exceto para cozinhar ou aquecer alimentos.
- É perigoso e não adequado usar o mesmo para qualquer outro fim (exemplo: para aquecer o espaço em que se encontra).
- O fabricante não pode ser responsabilizado por danos que possam ocorrer em pessoas, em algo que o rodeie ou outros materiais devido a utilizações do produto não adequadas, incorretas ou inviáveis.
- Assegurar que remove todo o material de embalagem antes de utilizar o seu produto.
- As peças acessíveis podem ficar quentes durante a utilização.
- O aparelho não está destinado a ser operado por um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Nunca limpar o seu fogão com um equipamento de limpeza a vapor.



**CUIDADO!**

Se o vidro do fogão se partir, deve deligar imediatamente todos os queimadores, não tocar na superfície do aparelho e não operar com o mesmo.



*Se a superfície estiver rachada, deve abrir o circuito do dispositivo para evitar qualquer risco de choque elétrico.*

- Não efetuar quaisquer reparações, manutenção ou modificações no produto.
- Mas pode solucionar alguns problemas.
- Qualquer reparação ou manutenção deve apenas ser realizada por um serviço autorizado e devem apenas ser usadas as peças de substituição originais.

A ficha do aparelho tem ligação à terra, por conseguinte deve assegurar que a tomada também tem ligação à terra.
- Nunca tentar desligar a ficha puxando pelo cabo.

Desligar o produto durante o transporte, limpeza ou quando estiver a fazer a manutenção do mesmo.  
Deve ser tido cuidado para não passar o cabo através de zonas quentes.  
Assegurar que a mangueira ou tubagem do gás não deve passar a mesma por zonas quentes e assegurar que é feita verificação com bolhas de sabão relativamente a fugas de gás.  
Depois de ligar a mangueira do gás ao bocal da mesma que vai usar com o seu aparelho, aperte a mesma com um grampo. Verificar se existem fugas de gás com bolhas de sabão.  
As partes laterais do produto ficam quentes durante o funcionamento, portanto os materiais inflamáveis devem estar afastados das mesmas.  
Não colocar recipientes e panelas vazias em cima dos queimadores. Podem ficar danificados.  
Depois de cada utilização, verificar se os botões do produto estão todos na posição de desligados.  
Não usar o produto em estados como sob influência de medicamentos e/ou de álcool que possam afetar a sua capacidade de discernimento.  
Ter cuidado quando usar álcool nos seus alimentos. O álcool irá evaporar a temperaturas elevadas e pode incendiar-se provocando um incêndio, se entrar em contacto com superfícies quentes.



**PERIGO!**

Nunca tentar apagar um incêndio com água, deve apenas desligar o circuito do dispositivo e seguidamente cobrir as chamas com uma cobertura ou um cobertor anti-fogo.



**PERIGO!**

Não armazenar os materiais sobre a superfície de cozedura.

- Não sujeitar a mangueira ou o tubo do gás a peso extra ou impacto.
- Não bater com os recipientes em cima do produto.
- Colocar recipientes proporcionais ao tamanho do queimador. Não usar panelas com diâmetro pequeno em queimadores grandes e panelas de grande diâmetro em queimadores pequenos.
- Colocar a panela no centro do queimador.
- Não deve deixar o seu produto sem supervisão, deve verificar o mesmo regularmente.

**Segurança para as crianças**

- As partes abertas do produto poderão aquecer enquanto o mesmo estiver em uso e após ter sido utilizado; as crianças devem ser mantidas afastadas.
- Não colocar sobre o aparelho objetos que as crianças possam alcançar.
- Por razões de segurança os materiais da embalagem como o nylon e a esferovite devem ser guardados em locais não acessíveis às crianças; caso contrário podem representar um perigo para as mesmas.



**CUIDADO!**

Se não pretender continuar a utilizar o seu aparelho, deve desligar o mesmo e desligar o contacto elétrico e a ligação do gás. Os dispositivos inutilizados representam um perigo de segurança para as crianças. Portanto, manter o aparelho afastado de locais que estejam ao alcance das crianças.

**Segurança nas instalações de gás**

- Todos os tipos de operações a serem realizadas no equipamento e sistemas do gás devem ser executadas por um serviço autorizado.
- Antes de instalar o aparelho, verificar se as condições de distribuição local (tipo de gás e pressão) estão de acordo com as definições do produto.
- O produto deve ser instalado e ligado de acordo com os regulamentos de instalação em vigor.

- Deve ser dada especial atenção aos requisitos da ventilação.
- Os produtos e sistemas de gás devem ser verificados regularmente para um funcionamento correto. Deve ser realizada a manutenção anual.
- Os queimadores a gás da placa devem ser limpos regularmente. A chama deve ser azul e deve queimar adequadamente.
- O gás deve queimar bem em produtos gasosos. Se não existir queima de gás suficiente, pode formar-se monóxido de carbono (CO). O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e muito tóxico; mesmo pequenas quantidades têm efeito letal.
- Peça ao seu fornecedor de gás local os números de telefone para emergências relacionadas com o gás e as medidas a serem tomadas quando for detetado odor a gás.



### **CUIDADO!**

**Quando um aparelho de cozinhar a gás é utilizado; são gerados produtos de humidade, calor e combustão na divisão. Assegurar que a cozinha é bem ventilada enquanto o aparelho estiver a ser utilizado. Preservar os orifícios de ventilação natural ou ter instalado um equipamento de ventilação mecânica (exaustor de cozinha, extrator). O uso intenso e prolongado do aparelho pode exigir ventilação extra, por exemplo, abrir uma janela ou uma ventilação melhor, tal como aumentar o nível de ventilação mecânica.**

### **O que fazer quando sentir cheiro a gás**

- Fechar as válvulas nos produtos a gás e nos contadores do gás.
- Não usar chama livre e não fumar.
- Não ligar nenhum interruptor elétrico. (Por ex.: Interruptor da luz ou campainha da porta)
- Abrir as portas e janelas.
- Verificar todas as manguueiras e as suas ligações contra fugas. Se ainda sentir cheiro a gás, sair de casa.

### **Segurança no funcionamento elétrico**

- Todos os tipos de operações a serem realizadas no equipamento e nos sistemas elétricos devem ser realizados por pessoas autorizadas e competentes.
- No caso de qualquer dano, desligar o produto e desligar a ligação elétrica. Para fazer isto, desligar o disjuntor da sua casa.
- Assegurar que o disjuntor é compatível com a corrente do produto.





**CUIDADO!**

Desligar todos os queimadores e qualquer outro elemento de aquecimento elétrico e desligar o aparelho da fonte de alimentação. Não tocar na superfície do aparelho. Não utilizar o aparelho.

- Não deixar que os recipientes de cozedura aqueçam se estiverem vazios; a acumulação de calor na base pode danificar a superfície de vidro.
- Nos modelos de placa de vidro: se o vidro da sua placa rachar e/ou se partir, desligar o aparelho e não mexer na mesma.
- Não usar recipientes condutores de excesso de calor para o vidro.
- Não aquecer latas fechadas e frascos de vidro. A acumulação de pressão em frascos podem provocar uma explosão.
- Não colocar panelas ou recipientes vazios sobre as placas. A superfície de vidro pode ficar danificada.
- Não colocar quaisquer objetos sobre o forno



**CUIDADO!**

Não usar recipientes/panelas vazias, acessórios de cozedura em metal/cerâmica, etc. e produtos que possam provocar o sobreaquecimento do vidro devido à acumulação de calor entre o vidro e a superfície de cozedura. Calor excessivo pode danificar a superfície do vidro e pode provocar a explosão do vidro.

## 3 VENTILAÇÃO DO ESPAÇO

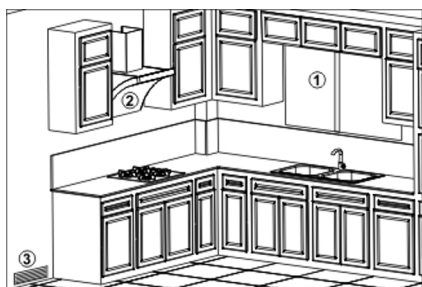


Fig. 1

- 1- Janela
- 2- Exaustor de fogão
- 3- Saída de ar

O ar necessário para que se dê a combustão a partir do ar ambiente e os gases daí resultantes são expelidos diretamente para o espaço. Uma boa ventilação do espaço é fundamental para um funcionamento seguro do seu produto. Se não existirem nem portas ou janelas para serem usados para ventilação do espaço, deve ser instalada uma ventilação adicional (Fig. 1)..

Dimensão do espaço	Abertura de ventilação
Inferior a 5 m <sup>3</sup>	mín. 100 cm <sup>2</sup>
5 m <sup>3</sup> a 10 m <sup>3</sup>	mín. 50 cm <sup>2</sup>
Superior a 10 m <sup>3</sup>	Não aplicável
Na cave ou adega	mín. 65 cm <sup>2</sup>



*Este aparelho não está ligado a dispositivos de exaustão de produtos de combustão. Este aparelho deve ser ligado e instalado de acordo com os regulamentos de instalação em vigor. Devem ser especialmente consideradas condições referentes à ventilação.*

### 3.1 Recomendação para a instalação do aparelho

Estas operações devem ser exclusivamente realizadas por um técnico autorizado.

- O aparelho deve ser instalado de acordo com as regulamentações em vigor.
- O técnico de reparação autorizado tem de respeitar as leis em vigor relativamente à libertação de gases residuais.
- A ligação de gás do aparelho deve ser desligada antes de os trabalhos de manutenção ou de reparação se iniciarem.
- O aparelho deve ser colocados em armários resistentes ao calor.
- A superfície de trabalho da placa deve ser maior que a superfície do armário onde a mesma é para ser colocada e deve ter possibilidade de suportar 60° acima da temperatura ambiente.
- O aparelho deve ser instalado afastado (pelo menos 20 cm) de materiais inflamáveis (cortinas, etc.)

- Depois da ligação do aparelho estar concluída, deve ser feita uma verificação relativamente a fugas de gás. Esta verificação deve ser feita com um detetor de fuga de gás. Após a aplicação, não devem ser observadas quaisquer fugas na ligação. Caso contrário, a ligação deve ser verificada novamente.
- Todas as peças da ligação de gás e os componentes da distribuição utilizados para as ligações do gás do aparelho, deve ser assegurado que estão em conformidade com os requisitos nacionais e internacionais.

**PERIGO!****Não verificar as ligações de gás com uma chama.****LOCALIZAÇÃO**

- O seu aparelho foi concebido e aprovado apenas para uso doméstico. Não deve ser instalado e utilizado em locais comerciais ou semi-comerciais. Um mau funcionamento do aparelho provocado pela referida utilização não está contemplado na garantia.
- A superfície de trabalho da placa deve ser maior que a superfície do armário onde a mesma é para ser colocada e deve ter possibilidade de suportar 60° C acima da temperatura ambiente. Não deixar quaisquer itens em plástico, etc próximo do aparelho quando o mesmo estiver a ser utilizado.

## 4 INSTALAÇÃO DO APARELHO

- Este aparelho deve ser usado apenas em locais bem ventilados de acordo com as normas vigentes. Deve ler este manual antes de instalar ou usar este produto. A instalação deve ser realizada por um serviço autorizado de acordo com as instruções. A nossa empresa não pode ser responsabilizada por danos que possam ocorrer em pessoas, em algo que o rodeie ou outros materiais devido a uma instalação incorreta.



### **CUIDADO!**

#### **ADVERTÊNCIA AMBIENTAL:**

**Após a instalação deve eliminar os materiais de embalagem do aparelho de acordo com as condições de segurança e ambientais. Deve eliminar para reciclar as embalagens usadas de acordo com as respetivas propriedades (folhas, papelão, esferovite). Antes de eliminar o produto, deve cortar o cabo de alimentação para inutilizar e impedir que as crianças sejam expostas ao perigo.**

#### **Advertências da instalação**

- Assegurar que todos os elementos elétricos e/ou do gás são adequados antes de chamar a assistência autorizada de modo a ter o produto pronto ou não, antes de chamar um electricista ou canalizador para reparar os elementos conforme seja necessário. Seguidamente chamar a assistência autorizada.
- É responsabilidade do cliente preparar o local onde o produto será colocado e também preparar a alimentação elétrica e/ou a gás.
- 
- Durante a instalação deve ser respeitado o estabelecido nas normas locais elétricas e/ou de gás. A ligação do produto ao sistema de distribuição de gás pode apenas ser executada por um técnico qualificado e autorizado.
- A pressão e o tipo de gás proveniente do centro de distribuição de gás têm de ser os mesmos que os dados especificado na etiqueta do tipo de produto ou na etiqueta do visor do gás.
- O cabo elétrico não pode ser esmagado, dobrado ou comprimido ou entrar em contacto com partes quentes do produto. A ficha, após a instalação, deve estar localizada em local facilmente acessível. Mas não deve ficar assente algures por cima dos queimadores..
- A placa foi concebida para ser instalada em balcões comercialmente disponíveis. Deve ser mantida uma distância segura entre o produto, as paredes da cozinha ou os móveis. A instalação deve ser realizada de acordo com as medidas mostradas na figura.

- As superfícies usadas, os laminados sintéticos e os autocolantes devem ser resistentes ao calor (mínimo 100° C). Estes materiais, nomeadamente os laminados sintéticos e os autocolantes, plástico ou materiais que contenham autocolantes podem ficar danificados. A resistência real em relação ao aumento da temperatura depende do desempenho dos armários da cozinha ou do acabamento da superfície.
- Determinados acabamentos das superfícies dos armários de cozinha (por exemplo vinil) são especialmente vulneráveis aos danos e à descoloração a temperaturas inferiores às acima especificadas.
- A bancada deve estar nivelada e fixada horizontalmente.
- O espaço destinado à placa na bancada deve ser cortado de acordo com as dimensão para instalação da placa.
- Quando da instalação da placa num armário, deve ser montada uma prateleira para separar o armário da placa. Se a montagem for num forno encastrado, a distância deve ser de pelo menos 30 mm. Antes de colocar o aparelho, deve assegurar que são cumpridos os requisitos de distribuição locais (tipo e pressão do gás) e que a configuração do aparelho é a adequada.
- As condições da configuração do dispositivo estão especificadas na etiqueta.
- Por exemplo, se a mesma tocar no lado inferior do produto devido à instalação numa gaveta, esta secção deve ser fechada com uma placa em madeira.
- Não é recomendado instalar o produto perto de um frigorífico ou de uma arca congeladora, caso contrário o calor emanado vai afetar adversamente o desempenho dos aparelhos referidos.

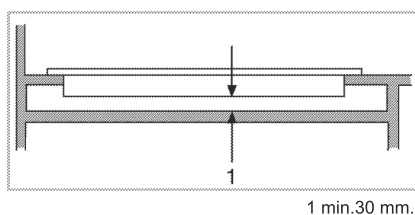


Fig. 2: Mín. instalação 20 mm

## 5 MODELOS

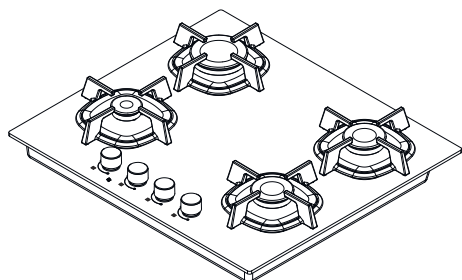


Fig. 3: MVG 4641 N - MVG 4641 N  
NAT

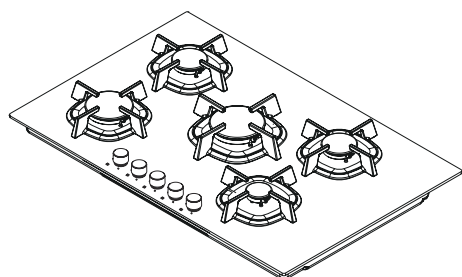


Fig. 4: MVG 4751 N - MVG 4751 N  
NAT - MVG 4951 N - MVG 4951 N  
NAT

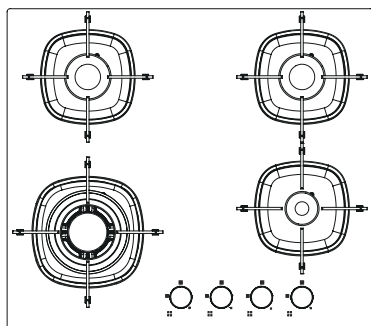


Fig. 5: MVG 4651 N - MVG 4651 N  
NAT

## 6 APRESENTAÇÃO DO APARELHO

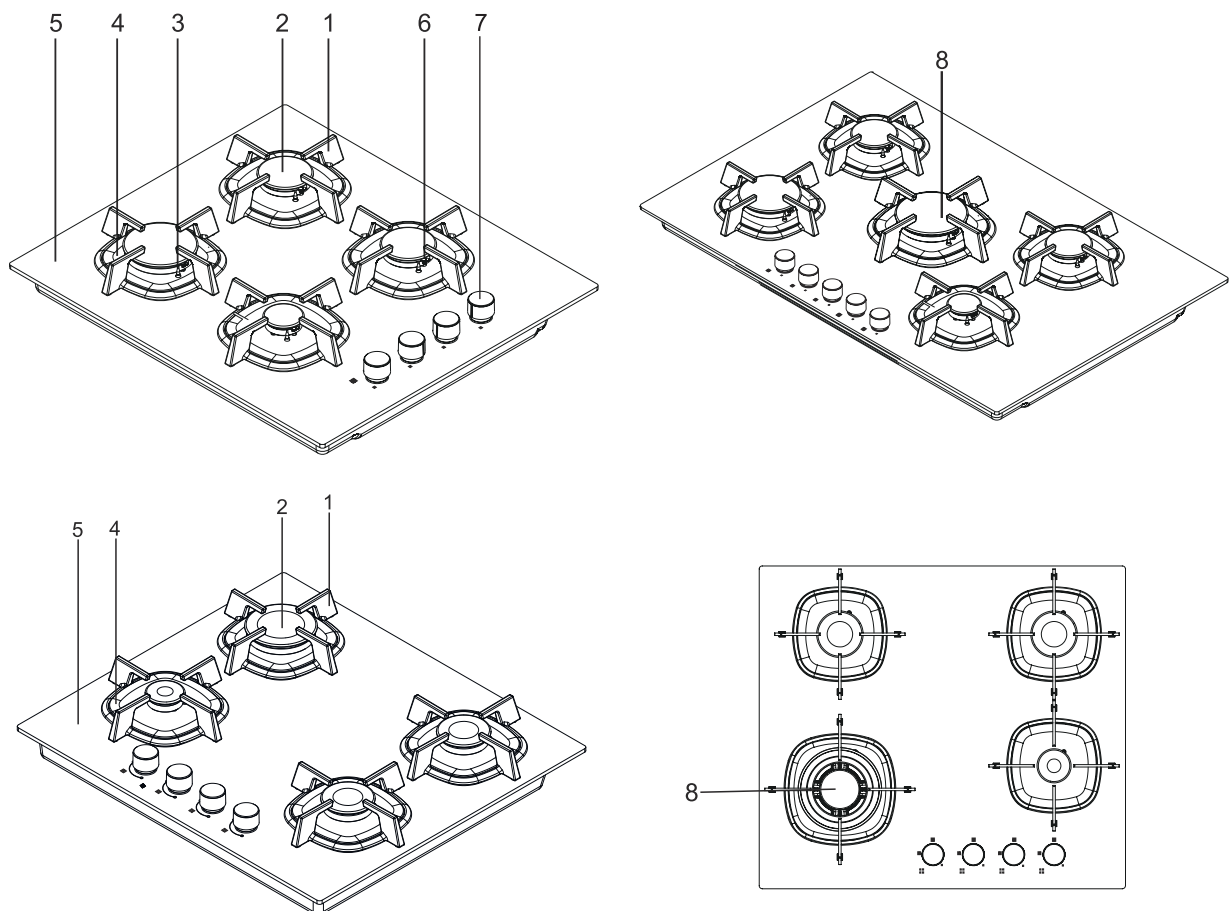


Fig. 6

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1- Suportes de recipientes            | 5- Mesa de vidro                          |
| 2- Compartimento do queimador         | 6- Ignição                                |
| 3- Componente de corte térmico do gás | 7- Botões de controlo do queimador de gás |
| 4- Queimador forte                    | 8- Queimador wok                          |

	MVG 4641 N - MVG 4641 N NAT - MVG 4651 N - MVG 4651 N NAT	MVG 4751 N - MVG 4751 N NAT	MVG 4951 N - MVG 4951 N NAT
<b>Largura</b>	590 mm	750 mm	860 mm
<b>Profundidade...</b>	520 mm	520 mm	520 mm
<b>Altura</b>	55 mm	55 mm	55 mm

MVG 4641 N - MVG 4641 N NAT -MVG 4651 N - MVG 4651 N NAT - MVG 4751 N - MVG 4751 N NAT - MVG 4951 N - MVG 4951 N NAT

Queimador WOK	3,8 KW
Queimador forte	2,9 KW
Queimador normal	1,75 KW
Queimador auxiliar	1 KW
Tensão de alimentação	220 - 240 V CA
ignição	Elétrica
Segurança	Componente de corte térmico do gás
Frequência de alimentação	50 - 60 Hz
Secção do cabo	3G x 0,75 mm <sup>2</sup> 16 A 250 V
Categoria do produto a gás	II 2H3+ / II 2H3B/P / I3+
Pressão/tipo de gás	G20 / 20 mbar
Conversão de pressão/tipo de gás	G30 / 30 mbar
Alimentação elétrica	1,2 W



Os valores fornecidos com o aparelho ou dos documentos que a acompanham são leituras de laboratório em conformidade com as respetivas normas. Estes valores podem diferir dependendo das condições de utilização e ambientais.

Queimador wok	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,98	1,35
Potência nominal (Kw)	3,8	3,8
Taxa de fluxo	277 g/h	0,362 m <sup>3</sup> /h

Queimador grande	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,85	1,15
Potência nominal (Kw)	2,9	2,9
Taxa de fluxo	218 g/h	0,276 m <sup>3</sup> /h

Queimador médio	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,65	0,97



<b>Potência nominal (Kw)</b>	1,75	1,75
<b>Taxa de fluxo</b>	127 g/h	0,166 g/h

<b>Queimador pequeno</b>	<b>GPL (G30-30 mbar)</b>	<b>GN (G20)</b>
<b>Diâmetros do injetor (mm)</b>	<0,50	<0,72
<b>Potência nominal (Kw)</b>	<1	<1
<b>Taxa de fluxo</b>	73 g/h	0,095 g/h

## 7 PREPARAÇÃO E INSTALAÇÃO

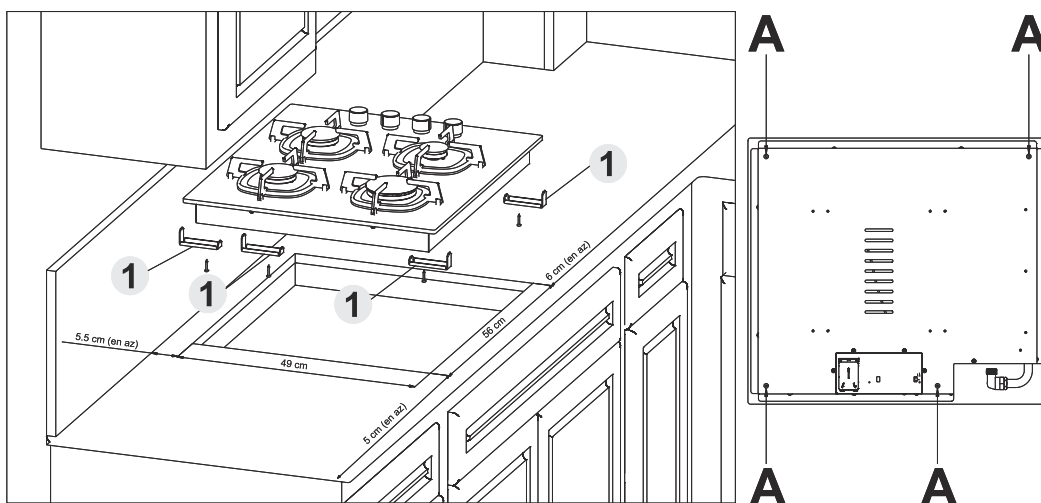


Fig. 7

As medições acima especificadas são aplicáveis a fogões de 60 e de 75 cm ( ).

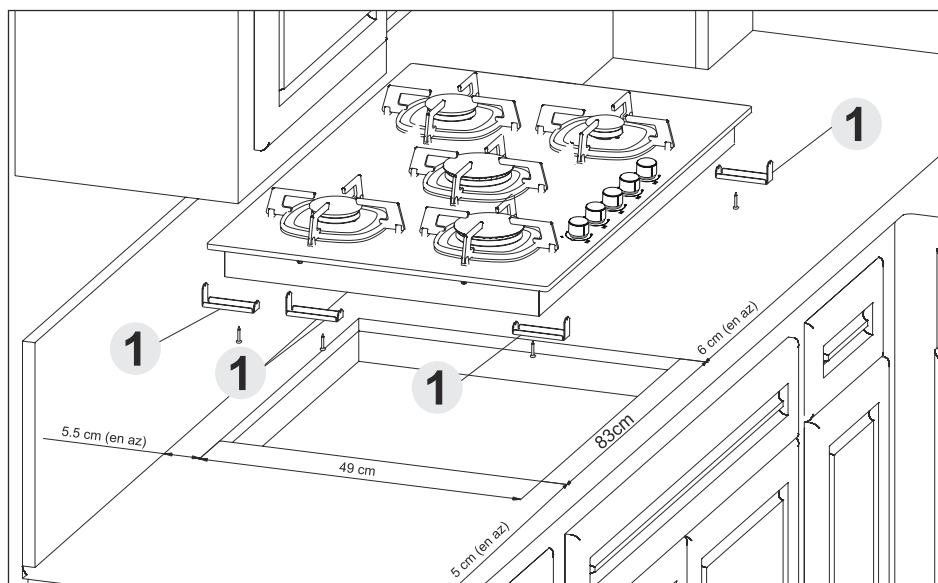


Fig. 8

As medições acima especificadas são aplicáveis a fogões de 90 cm ( ).

A superfície de instalação deve ser cortada com as medidas indicadas. A placa colocada na bancada deve sê-lo com fita da placa fornecida com o produto. Colar de modo a não se sobrepôr. Colocar a placa dentro do espaço previamente aberto na bancada da cozinha. Fixar o fogão com as placas de montagem.

A superfície de instalação deve ser cortada com as medidas indicadas. A placa colocada na bancada deve sê-lo com fita da placa fornecida com o produto. Colar de modo a não se sobrepor. Colocar a placa dentro do espaço previamente aberto na bacada da cozinha. Fixar o fogão com as placas de montagem.

## 7.1 Regras a observar quando da ligação do gás

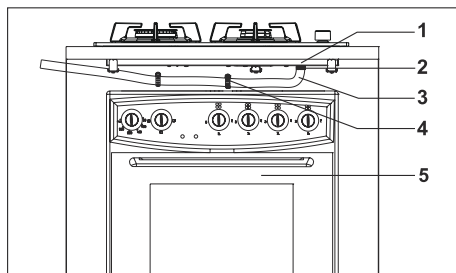


Fig. 9

- 1- Placa
- 2- Terminal da mangueira
- 3- Tubo
- 4- Mangueira
- 5- Forno

- A ligação do gás (GPL e natural) deve ser executada pela assistência técnica.
- Se a mangueira do gás for de plástico, assegurar que está de acordo com a norma TSE "EN 14800;2007".
- Assegurar que a mangueira do gás não toca na placa que se encontra por cima.
- Se estiver a utilizar um forno de encaixe por baixo da placa, assegurar que a mangueira do gás não toca no forno que se encontra por baixo.
- A mangueira do gás não deve ser puxada, curvada ou torcida.
- A mangueira de gás não deve tocar em arestas ou cantos afiados.
- Assegurar que a mangueira do gás e os terminais da mesma são estanques.
- A mangueira do gás deve ser substituída pelo menos uma vez por ano.
- O comprimento total da mangueira do gás não deve ser superior a 125 cm.
- Depois da ligação do gás ter sido efetuada e de ter sido obtida a estanqueidade em relação a fugas, não deve tocar na mangueira.
- Se estiver a fazer uma ligação de gás natural com um tubo metálico flexível, verificar se o anel é adequado; deve ser de 1/2.
- Assegurar que o tubo metálico flexível tem a aprovação TSE.
- Usar um vedante estanque na ligação de metal.

## 7.2 Ligar a mangueira do gás

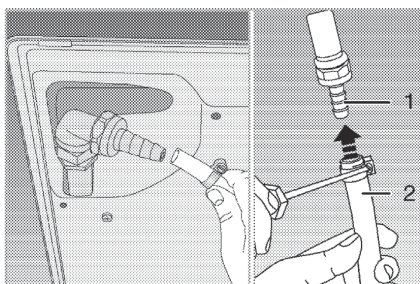


Fig. 10: LIGAÇÃO DO GÁS

- 1- Terminal de ligação GPL
- 2- Mangueira em plástico (diâmetro interno máx. 8 mm)

Deslizar o grampo na mangueira. Seguidamente fazer a ligação da placa com a mangueira. Finalmente, apertar bem o grampo usando uma chave de fendas (Fig. 10).

- Repetir as mesmas operações com o outro extremo da mangueira e executar a ligação da garrafa de gás.
- Verificar por fim a estanqueidade.
- Se mais tarde precisar de usar o seu produto com um tipo de gás diferente, terá que solicitar a assistência autorizada para a conversão.



### **CUIDADO!**

**As garrafas GPL não devem ser mantidas dentro de casa.**

### Ligar um tubo metálico flexível

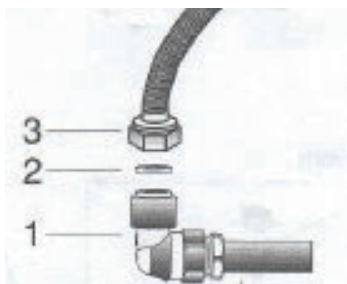


Fig. 11: LIGAÇÕES DO TUBO METÁLICO

- 1- Curvar o tubo de gás principal
- 2- Curva do tubo de gás principal
- 3- Anel do tubo de gás



### **CUIDADO!**

A mangueira flexível a ser instalada não deve entrar em contacto com as secções de movimento da localização que está reservada para o armário (tal como uma gaveta) ou não deve ser instalada através de uma secção que pode causar uma obstrução da mangueira.

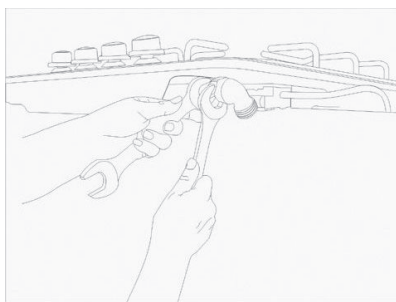


Fig. 12

**CUIDADO!**

Quando estiver a realizar a instalação ou a conversão do gás, deve fixar o tubo de gás principal com uma segunda chave de fendas. Deve ser tido cuidado para não torcer o tubo de gás principal (Fig. 12).

**A sua placa está configurada para gás natural.**

- Antes da colocação do gás deve ser preparada a entrada de gás natural.
- No final da entrada deve ser providenciado um tubo flexível que está fechado com uma flange cega para ligação do gás natural.
- Quando a assistência estiver a efetuar a ligação, irá remover a flange cega e ligar a sua placa diretamente ou usar um elemento de ligação direta (acoplamento).



*A válvula de gás natural deve estar situada em local acessível.*

**PERIGO!**

Não usar um isqueiro ou um fósforo aceso para verificar a fuga de gás.

**Verificação da estanqueidade:** Assegurar que os botões estão na posição de desligados e que a garrafa de gás/gás natural não está ligada durante a verificação. Fazer espuma de sabão e aplicar a mesma no extremo da ligação da mangueira do gás para verificar se existe alguma fuga. Se existir uma fuga, a espuma irá produzir bolhas. Se assim for, verificar novamente a ligação do gás.

## 8 CONVERSÃO DO GÁS

### 8.1 Substituição do injetor da placa de gás

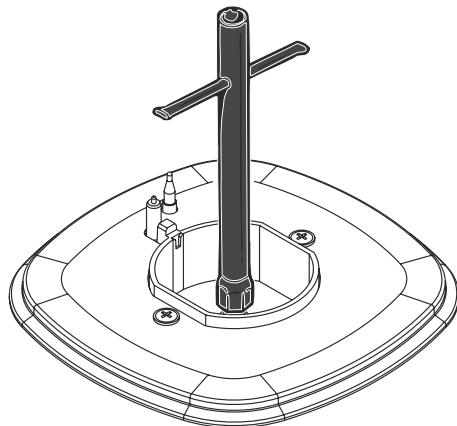


Fig. 13

O diâmetro do injetor usado no seu aparelho é indicado no injetor em centésimos de milímetros. Para substituir os injetores:

- Remover a grelha e os queimadores da placa.
- Remover o injetor com uma chave de caixa (Fig. 13) e instalar o novo injetor adequado para o tipo de gás a ser usado no aparelho em sua substituição.
- Verificar a estanqueidade com espuma depois de os injetores serem instalados. Para esse efeito, aplicar espuma nas bases dos injetores. Premir o injetor com o dedo para impedir a saída do gás e verificar se se formam bolhas onde o injetor está ligado.

A tabela abaixo indica os diâmetros do injetor a ser usado na conversão entre os gases.

Queimador wok	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,98	1,35

Queimador grande	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,85	1,15

Queimador médio	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,65	0,97

Queimador pequeno	GPL (G30-30 mbar)	GN (G20)
Diâmetros do injetor (mm)	0,50	0,72

**Definir a posição de chama baixa**

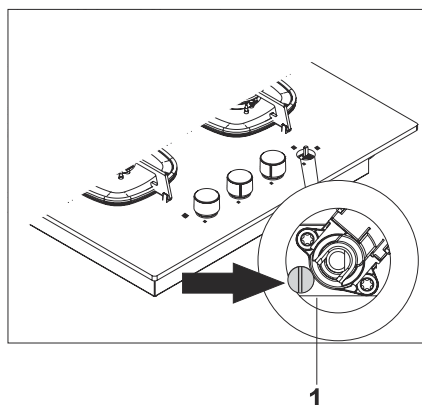


Fig. 14

**1- Parafuso de regulação**

Para a posição de chama baixa, o parafuso de regulação deve ser solto durante a conversão de GPL para gás natural. O mesmo parafuso deve ser apertado quando converter do gás natural para GPL. Assegurar que o aparelho está ligado, a alimentação de gás está ligada e os adaptadores da placa e do casquilho estão na posição. Acender as placas e colocar as mesmas na posição de chama baixa. Remover os botões puxando os mesmos. O parafuso de regulação na estrutura da torneira ( Fig. 14/1 ). Apertar/soltar o parafuso utilizando uma pequena chave de fendas plana. Isto permite que a chama da placa aumente ou diminua na posição de chama baixa. Apertar/soltar o parafuso de modo que o comprimento da chama seja de 4 mm.

- 1 - O queimador pequeno deve ser rodado 1/4 (um quarto) de volta no sentido horário.
- 2 - O queimador intermédio deve ser rodado 1/4 (um quarto) de volta no sentido horário.
- 3 - O queimador grande deve ser rodado 1/2 (meia) volta no sentido horário.

Voltar a colocar o botão e assegurar que o queimador não se apaga quando for regulada da chama alta para a chama baixa no espaço de um segundo. Repetir o processo acima para cada placa.

## 9 USAR A PLACA USAR O APARELHO

### 9.1 Botão de controlo do queimador de gás

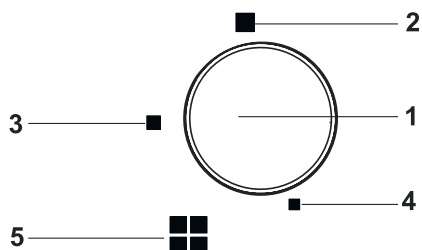


Fig. 15

- 1- Botão de controlo do queimador de gás
- 2- Posição desligada
- 3- Posição de chama máxima
- 4- Posição de chama mínima
- 5- A posição dos queimadores da placa aos quais pertence o botão de controlo do queimador de gás.

Para acender a placa, premir o botão para baixo e depois rodar o mesmo no sentido anti-horário para a posição de máximo do arco cónico. Manter o botão premido durante 3.4 segundos para acender o gás com o isqueiro. Após aproximadamente 3-4 segundos libertar o botão e rodá-lo no sentido horário para definir a chama conforme necessário. Se a chama se apagar, colocar o botão na posição de desligar e depois repetir o processo acima.



*Para acender a placa, premir o botão para baixo e depois rodar o mesmo no sentido anti-horário para a posição de máximo do arco cónico. Manter o botão premido durante 3.4 segundos para acender o gás com o isqueiro. Após aproximadamente 3-4 segundos libertar o botão e rodá-lo no sentido horário para definir a chama conforme necessário. Se a chama se apagar, colocar o botão na posição de desligar e depois repetir o processo acima.*

### 9.2 Conjunto de segurança de corte do gás

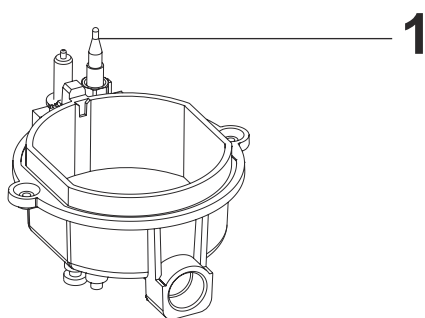


Fig. 16

- 1- Componente de corte térmico do gás

É usado um mecanismo de segurança de corte de gás para cada um dos queimadores para impedir que ocorram fugas de gás provocadas pela extinção da chama devido ao derramamento de líquidos ou de as crianças aleatoriamente abrirem as torneiras do gás. Premir o botão para baixo e rodar o mesmo no sentido anti-horário. Isto irá provocar acendimentos consecutivos. Depois de ocorrer a combustão, manter o botão premido para baixo durante cerca de 10 segundos faz com que o componente térmico detete a chama da placa e abra a entrada do gás. No caso de uma chama se apagar devido a derramamento de líquido e por razões semelhantes, o gás é libertado durante um curto espaço de tempo e depois o sistema desliga-se automaticamente.



*Quando estiver a utilizar a ignição elétrica pela primeira vez, é normal ter de tentar a ignição elétrica algumas vezes devido ao ar que se encontra no interior da mangueira de gás.*





*O componente de corte térmico do gás é opcional. O seu produto pode não ter esta função.*

**CUIDADO!**

**Não manter o botão premido durante um período superior a 15 segundos. O mecanismo não pode funcionar durante mais de 15 segundos. Se o queimador não estiver ligado após 15 segundos, parar o mecanismo e abrir a porta do compartimento e/ou aguardar pelo menos um minuto antes de tentar acender o queimador novamente.**

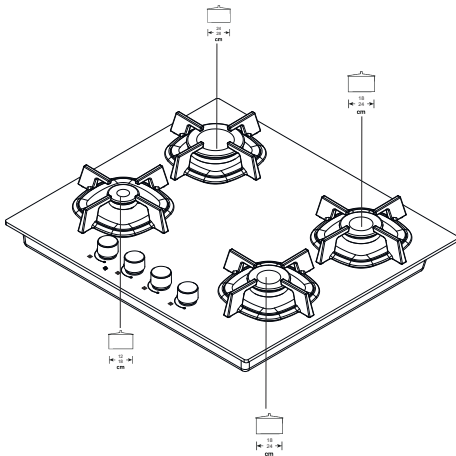


Fig. 17

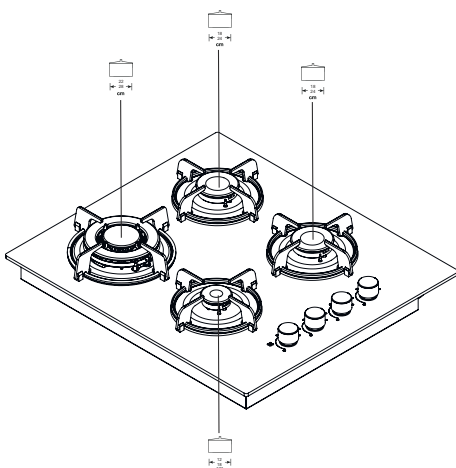


Fig. 18

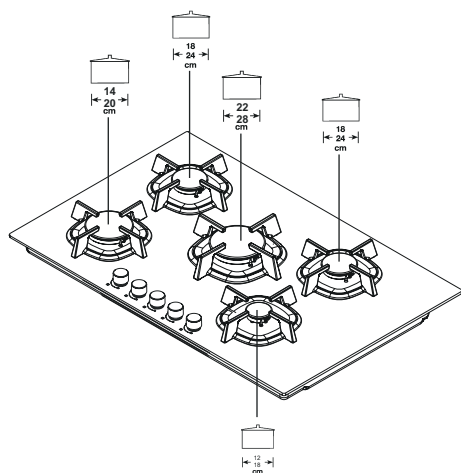


Fig. 19

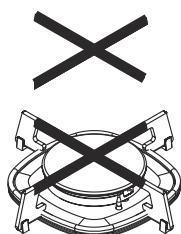


Fig. 20

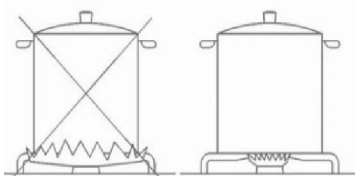


Fig. 21

Para tirar o maior benefício das placas, deve prestar atenção às dimensões dos recipientes que vai colocar sobre os queimadores e assegurar que os mesmos têm uma base plana. Não utilizar recipientes com base convexa ou côncava. Fig. 17/ Fig. 18/ Fig. 19. Assegurar que utiliza recipientes com os diâmetros especificados na Figura .

Tipo de queimador	Diâmetro da panela em cm
Wok	22 - 28
Forte	22 - 24
Normal	14 - 20
Auxiliar	12 - 16
Placa de aquecimento	14 - 18

Colocar um suporte de cafeteira quando estiver a utilizar um recipiente com um diâmetro inferior a Ø 14 cm (Fig. 20).

Usar panelas com base plana na placa. Desta forma, a energia é utilizada na eficiência máxima. É recomendado não utilizar recipientes com a base convexa (Fig. 21).

## 9.3 Recomendações de eficiência energética

- Os seguintes detalhes irão ajudar a utilizar o produto ecológica e economicamente.
- Usar panelas/recipientes com tampa. Caso contrário o consumo de energia pode ser de quatro vezes mais.
- Ter em atenção que a placa que utilizou irá libertar calor durante alguns instantes depois de a ter desligado e que pode usar este calor.
- Selecionar a placa aplicável para a base do recipiente que irá ser utilizado. Selecionar sempre o recipiente do tamanho correto para os seus pratos. A energia extra é necessária para os recipientes maiores.

## 9.4 Advertências de utilização da placa elétrica

Antes de utilizar a placa elétrica; no seguimento da instalação do fogão, colocar a placa no nível mais alto e aguardar 5 minutos sem colocar qualquer outro recipiente na mesma. Durante este período é normal e expectável observar a formação de fumo e de um odor desagradável. Ao continuar a utilizar a placa, estas condições irão deixar de existir. Não operar a placa elétrica sem qualquer panela em cima da mesma, exceto quando do aquecimento inicial. Usar panelas completamente planas, espessas e aproximadamente com o a mesma largura da placa, não utilizar panelas mais pequenas. Assegurar que os líquidos não são derramados sobre a placa e não colocar panelas molhadas em cima da mesma. Tentar evitar que salpicos de vinagre, sal, sumo de limão, etc. entrem em contacto com a placa. Não usar uma espátula ou objetos afiados quando estiver a limpar o vidro e as juntas da superfície metálica ou as partes em alumínio.

### Para acender a placa:

Ao respeitar o tipo de cozedura e a quantidade de alimentos, verificar o esquema abaixo e rodar o botão de funcionamento no sentido horário, configurar o mesmo para uma configuração adequada aos alimentos que pretende cozinhar. Quando o botão é definido para qualquer configuração exceto pra desligado, acende uma luz vermelha de advertência. Para desligar a placa: Colocar o botão de funcionamento em 0. A luz de advertência irá apagar-se.

### Botão de controlo de alimentação 6+1

1 ●	Baixo	Operação de aquecimento
2 ●	Baixo	Operação de aquecimento
3 ●	Médio	Aquecimento e cozedura rápida
4 ●	Médio	Aquecimento e cozedura rápida
5 ●	Elevado	Fritar
6 ●	Elevado	Fritar

Remover os componentes da placa

## 10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### 10.1 Remover os componentes da placa

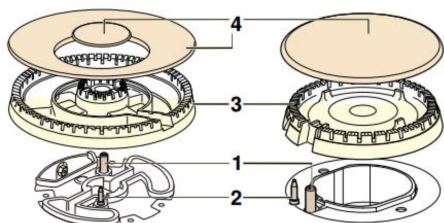


Fig. 22

- 1- Ignição
- 2- Componente de corte térmico do gás
- 3- Queimador
- 4- Tampa de proteção do queimador

Remover a grelha Retirar a tampa de proteção. Remover o queimador da placa (Fig. 22).

#### Instalar os componentes da placa

Para instalar os componentes da placa, aplicar os passos especificados em Fig. 22 na forma inversa.

Quando instalar a câmara do queimador, assegurar que o isqueiro está colocado no círculo do mesmo (Fig. 23)..

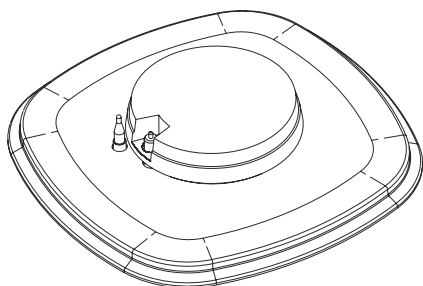


Fig. 23



Fig. 24

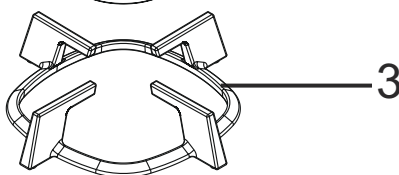
O produto deve ser completamente limpo após cada utilização. Desta forma, será possível remover facilmente os resíduos dos alimentos e impedir que os mesmos se queimem quando o produto for usado novamente. Não é necessário nenhuma solução de limpeza para limpar o produto. Deve ser limpa usando detergente da loiça e água morna usando um pano macio ou uma esponja e depois secar a mesma com um pano seco.



- 1- Tampa de proteção do queimador



- 2- Queimador



- 3- Grelha

Fig. 25

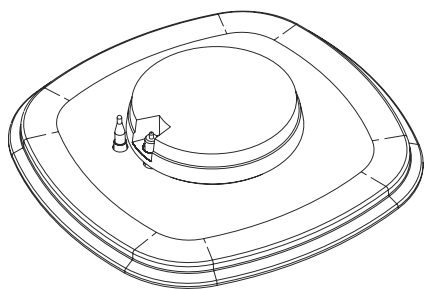


Fig. 26: Instalar o queimador

Assegurar que a estrutura da placa e as condutas estão limpas e secas.

- Desligar o aparelho antes da operação de limpeza.
- Aguardar que o aparelho arrefeça antes de iniciar a limpeza.
- Limpar as superfícies em aço inoxidável usando pulverizadores de limpeza de aço inoxidável ou líquidos que pode adquirir comercialmente.
- Assegurar que as soluções de limpeza que usa quando está a limpar os seus produtos não têm partículas que podem riscar as superfícies pintadas ou esmaltadas.
- Quando limpar o painel de controlo e os botões, deve evitar usar soluções de limpeza líquidas com partículas abrasivas e palha de aço para evitar apagar as marcações.
- Não usar soluções de limpeza abrasivas agressivas, raspadores metálicos, palha de aço ou
- lexívia e outras substâncias agressivas para limpar a superfície de vidro da placa.
- Não deixar manchas abrasivas e ácidas (sumo de limão, vinagre, etc.) em superfícies esmaltadas, pintadas e de aço inoxidável.
- Quando colocar os suportes para os recipientes, assegurar que estão centrados sobre os queimadores.
- Assegurar que o produto está limpo e seco antes de usar sistemas de ignição eletrónica.



Fig. 27



- Assegurar que a estrutura da placa e o orifício do injetor estão limpos e secos.
- Não lavar os queimadores na máquina de lavar loiça, a cor dos mesmo pode ser alterada.
- Protetores de placa não adequados pode causar acidentes durante a utilização.

- Quando a superfície está quente, não verter líquido frio sobre a superfície de vidro ou os queimadores.
- Para usar o seu forno de vidro e as respetivas grelhas durante um longo período de tempo, é necessário que o mesmo seja limpo regularmente com soluções de limpeza adequadas.
- As manchas e os resíduos de gordura devem ser limpos com soluções de limpeza apropriadas.
- Quando a superfície está quente, não verter líquido frio sobre a superfície de vidro ou os queimadores. O vidro pode rachar devido a choque térmico.


**CUIDADO!**

Deve respeitar os pontos acima referidos quando estiver a proceder à limpeza do aparelho. Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado e o utilizador sofrer lesões.

## 11 INFORMAÇÃO RELATIVAMENTE AO TRANSPORTE

Deve guardar a embalagem original.

Transportar utilizando a embalagem original; seguir as indicações de manuseamento na embalagem.

Se a embalagem original já não existir, deve tomar as precauções necessárias para evitar que as superfícies exteriores do seu produto fiquem danificadas e não colocar objetos pesados sobre a mesma.

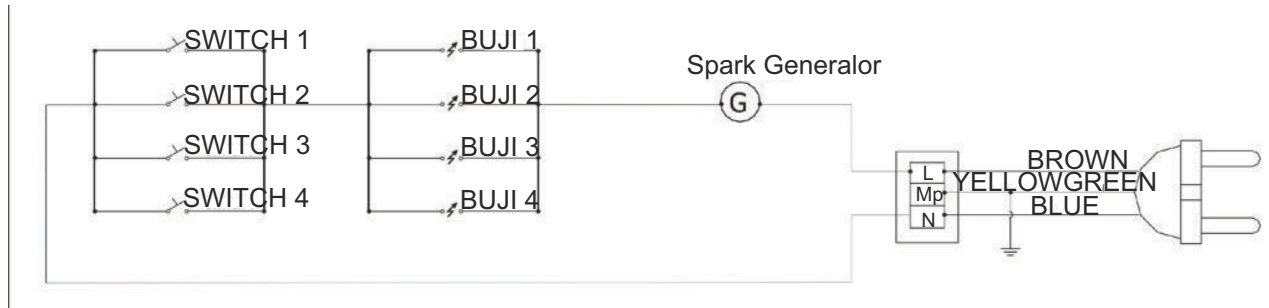
Durante o manuseamento, transportar/colocar o seu produto na posição paralela ao chão, com o lado de cima voltado para cima.

Fixar na placa as peças do queimador e os suportes dos recipientes com fita-cola quando for para transportar os mesmos.

Envolver o produto em revestimento de bolhas ou num papelão grosso e passar com fita-cola em volta dos mesmos para evitar danos durante o transporte.

## 12 ESQUEMA DE LIGAÇÃO ELÉTRICA

### Circuit Plan for 4 Gas Burner Stove



### Circuit Plan for 5 Gas Burner Stove

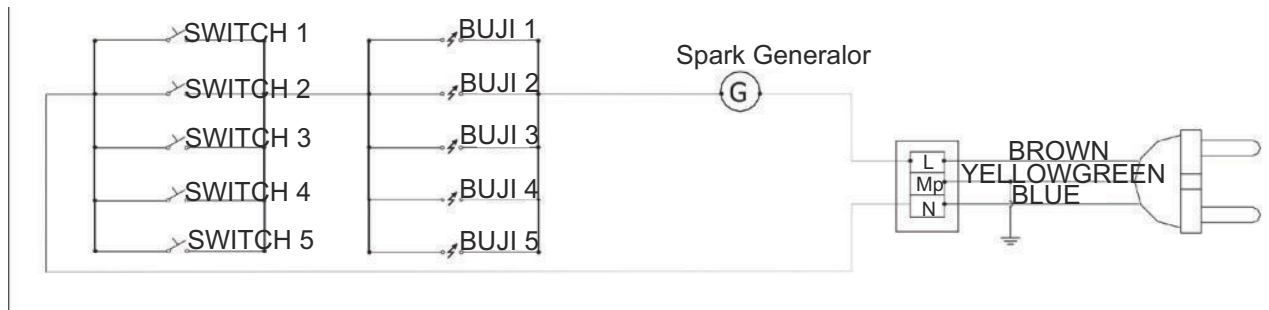


Fig. 28

## 13 GUIA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO

Baseado na Regulamentação relativamente ao Design de Produtos Ecológicos Relacionados com a Energia 2009/125/CE, paralelamente com a Regulamentação da União Europeia (UE) relativamente aos Requisitos do Design Ecológico de Placa do Tipo Doméstico 66/2014, é fornecida a seguinte informação do produto.

Informação relativamente às placas a gás do tipo doméstico			
<b>Marca</b>	MEIRELES		
<b>Produto</b>	Queimador a gás EE		
<b>Modelo</b>	MVG 4641 N - MVG 4641 N NAT		
	Símbolo	Valor	Unidade
<b>Número de queimadores a gás</b>		4	
	Queimador a gás EE	58,6	%
<b>Eficiência energética do queimador médio direito traseiro</b>	Queimador a gás EE	61,0	%
<b>Eficiência energética do queimador grande esquerdo frontal</b>	Queimador a gás EE	58,4	%
<b>Eficiência energética para placa de gás</b>	Queimador a gás EE	59,4	%

Informação relativamente às placas a gás do tipo doméstico			
<b>Marca</b>	MEIRELES		
<b>Produto</b>	Queimador a gás EE		
<b>Modelo</b>	MVG 4751 N - MVG 4751 N NAT - MVG 4951 N - MVG 4951 N NAT		
	Símbolo	Valor	Unidade
<b>Número de queimadores a gás</b>		5	
<b>Eficiência energética do queimador médio direito traseiro</b>	Queimador a gás EE	61	%
<b>Eficiência energética do queimador grande esquerdo traseiro</b>	Queimador a gás EE	58,4	%



<b>Eficiência energética do queimador médio direito traseiro</b>	Queimador a gás EE	61	%
<b>Eficiência energética do queimador médio esquerdo traseiro</b>	Queimador a gás EE	57,5	%
<b>Eficiência energética para placa de gás</b>	Queimador a gás EE	59,4	%

**Informação relativamente às placas a gás do tipo doméstico**

<b>Marca</b>	MEIRELES		
<b>Produto</b>	Queimador a gás EE		
<b>Modelo</b>	MVG 4651 N - MVG 4651 N NAT		
	<b>Símbolo</b>	<b>Valor</b>	<b>Unidade</b>
<b>Número de queimadores a gás</b>		4	
<b>Eficiência energética do queimador médio direito traseiro</b>	Queimador a gás EE	58,6	%
<b>Eficiência energética do queimador médio direito traseiro</b>	Queimador a gás EE	61,0	%
<b>Eficiência energética do queimador grande esquerdo frontal</b>	Queimador a gás EE	57,5	%
<b>Eficiência energética para placa de gás</b>	Queimador a gás EE	59	%



*De modo a determinar as funções do produto, as medições e os cálculos paralelamente aos requisitos de um design ecológico são especificados nas normas abaixo. EN 30-2-1*